

ORQUESTA  
SINFÓNICA  
UAEH

20  
23  
OTOÑO-INVIerno

# UN SUSPIRO

## ROMEO & JULIETA

Programa 7

*DIRECTOR ARTÍSTICO*

Mtro. Enrique Bátiz

27 OCTUBRE/ Acceso 18:00 hrs.  
Concierto 19:00 hrs.

Aula Magna "Alfonso Cravioto Mejorada" CEUNI

ROMEO Y JULIETA - OBERTURA FANTASÍA  
SINFONÍA No. 4, EN FA MAYOR OP. 36  
PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY

# SOMOS OSUAEH

---

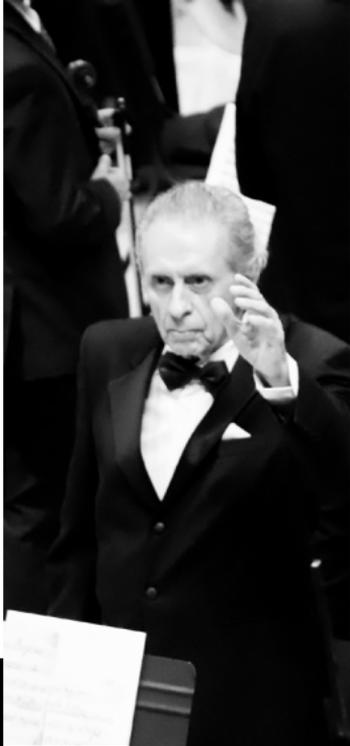
Una Orquesta formada por talentosos músicos con experiencia en interpretar a los grandes genios del repertorio sinfónico, así como a los ilustres compositores de la música contemporánea.

Somos capaces de transformar cada pieza en una emoción musical que llevará al límite tus sentidos.

**¡Nuestra razón de ser eres tú!**, con tu asistencia podemos contribuir con la divulgación de la música sinfónica con conciertos para toda la familia, fusionando los diferentes estilos musicales.



# ENRIQUE BÁTIZ CAMPBELL Director artístico



Nació en la Ciudad de México en 1942. Es un reconocido pianista y director de orquesta, con estudios en la Academia de Juilliard School de los Estados Unidos, así como Polonia. A los 5 años de edad dio su primera actuación pública en su ejecución al piano.

Ha mantenido una trayectoria de más de 50 años como director de Orquesta. El rigor, la energía y la versatilidad en su batuta, lo han colocado como uno de los referentes imprescindibles a nivel mundial. Ha sido descrito como un artista que trabaja con vehemencia y entusiasmo, manifestando una comprensión profunda y excepcional de la música sinfónica.

En 1971 fue nombrado Director - Fundador de la Orquesta Sinfónica del Estado de México (OSEM). Posteriormente en 1983 asumió la dirección de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México y en diciembre de 1989 retomó la dirección de la OSEM, para permanecer en su pódium hasta 2018. Luego, tomó la batuta de la Orquesta Sinfónica de Chimalhuacán Independencia, hasta 2019.

Su contribución a la cultura musical en México y el mundo le permitió dirigir en 1984 la Orquesta Real Filarmónica de Londres.

Bátiz Campbell ha realizado 140 grabaciones con notables Orquestas internacionales, tales como: la Filarmónica de Londres, la Real Filarmónica de Liverpool, con la Orquesta Toscana de Florencia, la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México, la Orquesta Sinfónica del Estado de México, entre otros.

Estas grabaciones han sido producidas bajo el sello de EMI, ASV, NAXOS, IMG, Pickwick, Registros de RPO y Artes y RCA de México, por mencionar algunas.

Muchos de sus discos han sido reconocidos como las mejores versiones grabadas en el mundo, destacan obras de los compositores: Claude Debussy, Heitor Villa-Lobos, Camille Saint-Saëns y de Igor Stravinsky.

Ha recibido importantes distinciones como el galardón internacional Gold Mercury, el premio a la Mejor Grabación (Gramophone Magazine) y la Medalla Mozart otorgada por el (Instituto Cultural Domeq), entre otros.

En su haber ha dirigido más de 500 Orquestas, alrededor del mundo, conquistando en cada escenario al público y a la crítica.

En noviembre de 2022 fue presentado oficialmente como Director artístico de la Orquesta Sinfónica de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo A.C.



# RECOMENDACIONES

*¡Seamos espectadores ejemplares!*

TE HACEMOS LAS SIGUIENTES  
RECOMENDACIONES  
PARA DISFRUTAR AL MÁXIMO  
DEL CONCIERTO:



Antes de asistir a un concierto revise el programa para conocer las obras que se van a interpretar.



Puntualidad. Una vez que inicie el concierto no podrá ingresar al recinto.



Prohibido el uso del celular, active el modo silencio o vibrar.



No debe abandonar su asiento en medio de una presentación.



No se habla, ni se hace cualquier otro ruido en medio del concierto.



Prohibido consumir alimentos dentro del recinto.



No está permitido el uso de flash al tomar fotografías, ni grabar vídeos por largos intervalos.



Debe aplaudir solamente cuando termine la ejecución de la pieza, no entre movimientos.



Acceso a niños mayores de 8 años.



*HOMENAJE A*

# TCHAIKOVSKY

Un homenaje al compositor ruso Piotr Ilich Tchaikovsky,  
autor de grandes obras de la música clásica.

# PROGRAMA

## 01 PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY

Romeo y Julieta - Obertura Fantasía

Duración: 20 min.

## 02 PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY

Sinfonía No. 4 en Fa Mayor Op. 36

Duración: 43 min.

- I. Andante sostenuto - Moderato con anima
- II. Andantino in modo di Canzona
- III. Scherzo. Pizzicato ostinato. Allegro
- IV. Finale. Allegro con fuoco

# Romeo y Julieta - Obertura Fantasía

COMPOSITOR: PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY (1840-1893)

Es considerada la primera obra compuesta por Peter Ilich Tchaikovsky en 1869, cuando aceptó realizar el tema musical por sugerencia de su colega y compositor Mily Balakirev.

Tchaikovsky extrae del texto de Shakespeare el amor, la tragedia, la querella, y los mezcla en una composición de casi diecinueve minutos de duración. En la pieza se pueden apreciar dos momentos claves, el enfrentamiento entre las familias Montesco y Capuleto, y el romance idílico de Romeo y Julieta con su desenlace trágico.

La introducción de la obra va guiada por los instrumentos de viento, una introducción que pasará a ser el desarrollo y se convertirá en el tema de fondo. Para representar la querella que separa a las familias Montesco y Capuleto, se desenvuelve una melodía intensa, una lucha entre instrumentos, cellos, flautas, violines y una acentuación vehemente en la percusión y los platillos.

Después se presenta el tema amoroso, que resulta apasionado y emotivo, desarrollado por los instrumentos de viento, las violas y los violines en un tono bajo; en seguida ese tema se transforma en algo distinto a lo que comenzó siendo, va decayendo nuevamente en la disputa entre los Montesco y Capuleto.

El ambiente romántico es diluido y se anuncia la muerte de los personajes en tonos pianos.

# Sinfonía No. 4 en Fa Mayor, OP. 36

COMPOSITOR: PIOTR ILICH TCHAIKOVSKY (1840-1893)

*«Con Tchaikovsky nuestras emociones se vuelven altamente estresantes, pero no de una manera natural. Tchaikovsky carece de la noble sobriedad de los maestros que magistralmente sugieren en sus temas sinfónicos lo más sublime con tan poco material. La sensación que deja Tchaikovsky es frenética, de una pasión tan violenta que dejar esto de lado nos da una pista de su mecánico proceso compositivo. Las emociones como esencia de lo más elevado del arte deben de ser de una profundidad mayor y de un flujo más tranquilo. Y estas emociones son parte o contraparte de una histérica manera que reacciona a un frío e impasible estado de ánimo como el que sentimos con el Andante de la Cuarta Sinfonía. La cualidad final que debe tener el Arte Sinfónico, después de todo, es la de dar menor importancia a ese "flash" inspiracional y tener una visión más amplia, una gran simpatía y un sentimiento muy bien logrado que llega solo con un gran carácter. Ahora, hay un riesgo en la Sinfonía para el poeta a no muy equilibrado de traicionar su propio temperamento en aras de su plan formal. En todas las partes triunfales climáticas de la Sinfonía, como en la del primer movimiento, podemos sentir una tristeza subliminal que prueba la delicadeza de la expresividad en la música subjetiva. Ahí se revela no la sensación que tenía el poeta en mente, si no su propio ser, y en toda la universalidad de su obra todo su espíritu. Lo que el poeta trata de decirnos es muy diferente a lo que realmente nos dice».*

*Con estas palabras, el anotador Philip H. Goepf (1864 - 1936), preparaba a la audiencia de la Orquesta de Filadelfia para la presentación de la Cuarta Sinfonía de Pyotr Ilyich Tchaikovsky en 1913. No hay que ser un experto para percibir en su pluma un dejo de crítica quisquillosa, y un sutil rastro de admiración por la obra del compositor ruso. Directa o indirectamente, el comentario logra un objetivo*

fundamental para entender la música de Tchaikovsky: nos previene, con Tchaikovsky tendremos más que mero entretenimiento y música para pasar el rato, nos va a poner en contacto con lo más profundo de nuestras emociones.

El legado literario que dejó Tchaikovsky traducido en cartas y diarios retrata un amplio panorama de las complejidades de su carácter y su personalidad. Al llevar registro de cada sensación y cada pensamiento que le llegaba en su día a día, podemos seguir la huella psicológica del autor en cada una de sus composiciones.

Para entender las intenciones que el autor tenía para su Cuarta Sinfonía la carta redactada el 17 de febrero de 1878 es crucial.

Siendo Tchaikovsky el compositor romántico por excelencia, plasmó toda su desdicha, su felicidad y melancolía en cada una de las notas de su obra musical. La concepción de la Cuarta Sinfonía estuvo rodeada de algunos episodios tormentosos en la vida del autor. El 18 de julio de 1877 y solo para huir de un estado de soledad que lo orillaba a la depresión más profunda contrae nupcias con Antonina Miliukova (1848 - 1917), una joven de 28 años admiradora del compositor, sólo para terminar huyendo de ella días después el 7 de agosto y consolidando la ruptura total del matrimonio un mes más tarde. Este turbulento episodio en la vida de Tchaikovsky lo orilló a un presunto intento de suicidio en Octubre de ese año. Se cree que la eventual depresión que le acarreó esta serie de eventos fue lo que lo inspiró a componer la Cuarta Sinfonía y estrenarla en Moscú pocos meses después, el 22 de febrero de 1878.

A pesar de que públicamente Tchaikovsky siempre negó la existencia de una descripción programática de la Sinfonía, es revelador el contenido de la carta arriba mencionada, pues en ella, el autor dedica y describe el proceso creativo y su significado de la obra a Nadezhda Filaretovna Von Meck (1831 - 1894), acaudalada viuda de un magnate ferroviario y gran concedora del trabajo del compositor.

Madame Von Meck entra en la vida de Tchaikovsky a finales de 1876 y sostiene con él una peculiar relación; al conocer ella de la situación precaria del autor, le

empieza a comisionar música. La única condición que ella le pedía fue la de nunca verse en persona, su relación sólo sería epistolar. La pensión que eventualmente Madame Von Meck le otorgaría al compositor de seis mil rublos lo ayudó a dedicarse completamente a la composición en el período de 1878 a 1891. Más de 1200 cartas en al menos 14 años y a pesar de la contrastante relación y su eventual deterioro ya a finales de ese tiempo, nos dan una idea de lo que Tchaikovsky llamó “una de las experiencias más gratificantes de toda mi vida”.

Antes de que el compositor, de su puño y letra, de toda la explicación de la Cuarta Sinfonía a Madame Von Meck, describe su proceso creativo con una metáfora: –“Es la confesión musical de un alma en la cual está incrustado el material que fluye y después se transforma en notas musicales, así como el poeta lo convierte en versos...En general, el germen de una composición aparece de repente e inexplicablemente. Si el sustrato está listo [...] aferra la raíz con una extraordinaria fuerza y rapidez, brota de la tierra, emerge una rama y de ella hojas y finalmente flores. No podría encontrar otra manera de describir mi proceso si no es con este ejemplo”-. Con esto en mente podemos descifrar entonces que el sustrato en el cuál germinó la semilla de la Sinfonía fue el estado depresivo en el que se encontraba Tchaikovsky al momento de su composición.

A continuación, Tchaikovsky empieza a narrar detalladamente su idea de cada uno de los movimientos de la obra. En el primer movimiento, nos dice: –“La introducción es el germen, la idea principal de toda la Sinfonía”-, y describe este avasallador tema principal que los cuernos presentan al inicio cómo –“El destino”, esa fuerza inevitable que acecha nuestra búsqueda de la felicidad e impide que la alcancemos [...] una fuerza que, como la espada de Damocles, pende eternamente sobre nuestras mentes y siempre envenena el alma. Esta fuerza es invencible e inescapable. Ante ella no nos queda más que ceder y sufrir internamente”-. Del primer tema de la exposición, el cuál presentan los violines primeros después de la exposición de los metales y que da una sensación de un melancólico vals, dice el autor: –“El sentimiento de desesperación y desesperanza es más prominente y crece con mayor fuerza. ¿No sería mejor renunciar a la realidad y perdernos en nuestros sueños?”-. ¿Habría acaso en esta descripción reminiscencias de su

supuesto intento por quitarse la vida o de su futuro deceso...?

Más adelante, abruptamente la tempestad sucumbe y escuchamos un solo de clarinete seguido de su imitación en el fagot, -"¡Felicidad! Un dulce y tierno sueño me arropa..."- Y toda la sección contrastante, en calma, tranquila: -"¡Era justo! Cuan remoto se escucha ahora el primer tema del Allegro", (destino), "Mi alma se sume en sueños más y más profundos. Olvidado está todo lo oscuro y lo triste. ¡Aquí está la felicidad!"-. En esta sección del movimiento encontraremos el primer gran clímax, una brillante fanfarria en donde los cornos se lucen con un imponente tema, -"Una presencia serena y brillante guía mis pasos"-, pero abruptamente , el tema del destino nos da la pauta para el desarrollo, -"Es todo un sueño, el destino nos despierta abruptamente"-.

Por sí solo este movimiento podría ser una gran Poema Sinfónico, pero el segundo le asemeja en emociones, no cesa la depresión:

-“El segundo movimiento expresa otra etapa de sufrimiento. Ahora es la melancolía [...] Una larga procesión de recuerdos se presenta. Qué triste es pensar en todo lo que ha pasado y se ha ido [...] Nos arrepentimos del pasado, sin embargo, no tenemos el coraje ni el deseo de comenzar una nueva vida. Estamos cansados de existir [...] Había momentos en que la sangre se renovaba en nuestras venas y la vida nos daba todo lo que le pedíamos. Había también momentos de tristeza, de pérdidas irreparables. Todo esto quedó en el pasado. Qué triste, pero placentero, es perderse en uno mismo”-.

El tercero y cuarto movimiento son todo lo opuesto a los dos movimientos precedentes. En el tercero, Tchaikovsky construye un puente entre la oscuridad del primer y segundo movimiento y la alegría del cuarto:

-“En el tercer movimiento, sentimientos no definidos se expresan. Tendremos arabesques caprichosos, formas intangibles que llegan a la mente de alguien que ha estado bebiendo y cuyos nervios están al borde de la euforia. Su estado de ánimo no es ni alegre ni triste. No está pensando en nada en particular. Su fantasía está a rienda suelta y diseña las formas más extrañas. De pronto, recuerda la imagen de un alocado campesino y una melodía callejera. A lo lejos se percibe el

sonido de una banda militar. Este tipo de imágenes confusas son las que llegan a nuestra mente cuando nos quedamos dormidos. No tienen ninguna relación con la realidad, pero son simplemente salvajes, extrañas y bizarras”-.

El cuarto movimiento nos toma por sorpresa pues está unido al tercero. La euforia total se siente desde el inicio con una llamada triunfal, -“Si no encuentras motivos en ti para ser feliz, observa a los demás [...] Observa cómo disfrutan de la vida y se entregan por completo a la alegría”-. La luz de la esperanza que nos regala aquí Tchaikovsky es acompañada con una melodía popular rusa que será predominante en todo el movimiento, *Vo pole bereza stoiala*, (“El árbol de Abedul en el campo”). El ambiente festivo que se siente en todo el movimiento se ve opacado de repente por el tema inicial del destino que rigió en el primer movimiento. Nos dice el autor: -“Nos distraemos tanto en el espectáculo del placer de las demás personas que nos olvidamos de nosotros mismos y el infatigable destino se hace presente una vez más”-. Sin embargo, esta pequeña remembranza no es duradera y se impone la alegría que nos lleva hasta el final porque: -“Los demás no reparan en nosotros. No se detienen a observar que estamos solos y tristes. ¡Qué dichosos y qué felices son todos ellos! Todas sus emociones son tan simples, tan inconsecuentes. ¿Podrías aún con esto decir que el mundo está sumido en la tristeza..?”-.

Sin duda la Sinfonía es una ruleta que nos lleva a través de un sin fin de cambios de ánimo. ¿Quién no podría identificarse con Tchaikovsky después de leer sus palabras y escuchar su música? Nadie que haya estado sumergido en la profunda melancolía pero también en la euforia absoluta podría negarlo. La reflexión final que nos regala el maestro de la narración psicológica podría por sí sola sacarnos del letargo y dibujarnos una sonrisa: -“La felicidad existe, simple e inalterable. Alégrate con la alegría de otros. Esto hace que sea posible vivir”-.

***Mtro. Orlando de Santos Martínez, músico de la OSUAEH.  
Colaboración especial***

**CARTELERA**

**2023** OTOÑO - INVIERNO

**¡DESCÁRGALA**

**PULSANDO AQUÍ!**



**CÓDIGO  
QR**

ORQUESTA  
SINFÓNICA  
UAEH

20  
23  
OTOÑO-INVIerno

**Mtro. Enrique Bátiz**  
DIRECTOR ARTÍSTICO

10 NOVIEMBRE  
Concierto 19:00 hrs  
Acceso 18:00 hrs



# CORAZÓN ALEGRE

Próximo  
concierto

HOMENAJE A TCHAIKOVSKY

PROGRAMA  
Obertura 1812, Op. 49  
Sinfonía No. 5 en Mi  
Menor, Op 64

SEDE  
Aula Magna "Alfonso  
Cravioto Mejorada"

ORQUESTA  
SINFÓNICA  
UAJAH

20  
23  
OTOÑO - INVIERNO

# UN AMOR INTELLECTUAL

*Homenaje a Tchaikovsky*

DIRECTOR ARTÍSTICO  
Mtro. Enrique Bátiz

CONCERTISTA  
Nana Babayeva

Acceso - 18:00 hrs.  
Concierto - 19:00 hrs.

PROGRAMA  
P. I. Tchaikovsky

Capricho italiano  
Op. 45.  
Concierto  
para violín 1 en Re  
Mayor Op. 35

17 Nov

Aula Magna  
"Alfonso Cravioto  
Mejorada"

Próximo  
concierto

LA ARMONÍA  
DE TUS  
EMOCIONES

17 NOVIEMBRE 2023

# ORQUESTA SINFÓNICA DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE HIDALGO

## **Concertino**

José Esteban González Espíritu

## **Violín I**

Rubén Abraham Torres Camacho  
Moisés Ali Torres Camacho  
Stefanía Isabel Rodríguez Torres  
Alejandro Ramírez Poceros  
Francisco Raúl Silva Torres  
Monica Marcela Romero Martínez  
Dulce Carolina Rosales Castillo  
Alejandro Flores Martínez  
Cristopher Natan Martín Del Campo Alvarado  
Leonardo Alberto Badillo Cervantes (Becario)

## **Violín II**

Yahn Ponce Torres  
Iván Lenin Toledo Barragán  
Edgar Gutiérrez Gutiérrez  
José Fabián Romero Gómez  
María Fernanda Badillo Calva  
Frida Medina Funez  
María Del Sol Laura Martina Nava Verduzco  
Maritza Juliana Durán Álvarez  
Debbie Castelazo Jaramillo (Becaria)  
Oscar de Jesús del Valle Hernández (Becario)

## **Viola**

Aarón Darío Silva Muñoz  
Jaser Moisés Flores Reyes  
Aristeo Mario Osorio Blanco  
Raúl Hazael Murillo Cacho  
Benita Verónica Flores León  
Charles Guillermo Andrade González  
Ruth Gisela Amaro Morán  
Yatlanezi Mendoza Jansch

Diego Vera Juárez (Becario)  
Juan Diego Sánchez Pérez (Becario)

## **Violoncello**

Andrés Christian Olguín Reyes  
Mylene Álvarez Moreno  
Andrea Alanís Hernández  
César Alan Rosales Vera  
Paloma Infante Vargas  
Christian Erick Mendoza Ávila  
Xiuhnel Valdívila Morales  
Sara Melisa Vázquez Aguilar (Becaria)  
Magaly Jazmín Gonzaga Andrade (Becaria)

## **Contrabajo**

Juan Carlos Valdés Becerra  
Juan Enrique García Martínez  
César Alejandro Hernández Molina  
Hugo Valle Martínez  
Orlando De Santos Martínez  
José Andrés Herrera Coronilla (Becario)  
José Eduardo Jiménez Ruano (Becario)

## **Flauta**

Alejandro Cornejo Velázquez  
Patricia Rodríguez Abascal  
Roberto Adrián Vázquez Zepeda

## **Oboe**

Oscar Pérez Carrillo  
Dafne Adriana Sabas Mendieta  
Jo Anna Suzanne Tensa

## **Clarinete**

Javier Cruz Monico  
Julio César Caballero Gutiérrez

Jazmín Torres Serna  
Jersain Porfirio Adolfo (Becario)

### **Fagot**

Fernando Trejo García  
Julian García Sánchez  
Kasandra Abigail Martínez Covarrubias

### **Corno**

Oswaldo Barbadillo Zavala  
Ricardo Aldair Cornejo Estrada  
Yettlanezi Velásquez Velázquez  
Cristian Emmanuel Cornejo Rodríguez

### **Trompeta**

Alberto Sánchez Cárdenas  
J. Yair López López  
Ericel Pérez Juárez

### **Trombón**

Leonel Vidal Santos  
Roberto Carlos Cruz Silva  
Pedro Alexis Jiménez Camarillo  
Carlos Daniel Morales Tellez (Becario)  
Arturo Cruz Cruz (Becario)

### **Tuba**

José López Juárez

### **Tímboles**

Juan Guadalupe Mercado Rangel

### **Percusión**

Manuel Alejandro Reynoso Zacarías  
Iván Martínez Valencia  
Fernando Alberto Sánchez Hernández  
Paulino Reyes López (Becario)

### **Arpa**

Emiliano Mondragón Ortega

### **Piano**

Jonathan Armando Armenta Solís (Becario)



# BENEFICIOS

Acceso a los próximos conciertos de temporada.

Butaca reservada durante todos los conciertos en la zona VIP.

Ahorro de más del 20% en la compra total de tus boletos.

Incluye credencial que te identifica como abonado.

En conciertos especiales fuera del recinto oficial, tendrá un lugar reservado.

Ahorro del 20% en la compra de boletos adicionales.  
(Aplica restricciones)

# ¡ADQUIERE TU ABONO!



## MAYORES INFORMES

(771) 71 72 000 Ext. 2994 y 3031

WhatsApp  771 214 94 52

Horario: lunes a viernes de 9:00-17:00 hrs.

## UAEH

Octavio Castillo Acosta  
**Rector**

Julio César Leines Medécigo  
**Secretario General**

Lidia García Anaya  
**Presidenta del Patronato  
Universitario**

Marco Antonio Alfaro Morales  
**Coordinador de la División de  
Extensión de la Cultura**

## Administración OSUAEH

Chantal Johani Vargas Cerón  
**Administradora**

Iris M. Domínguez Hernández  
**Departamento de vinculación**

Jael Vargas R.  
**Logística y producción audiovisual**

Víctor Manuel Cruz Cabrera  
**Bibliotecario**

Estefanía Pantoja Díaz  
**Departamento de Imagen y Diseño**



**MAYORES INFORMES:** (771) 71 72 000 EXT. 2994  
O BIEN VÍA WHATSAPP 771 214 94 52  
**OFICINAS DE LA ORQUESTA SINFÓNICA CEUNI**  
AV. Universidad s/n, Santiago Jaltepec, Mineral de  
la Reforma, Hidalgo.

## Sigue nuestras redes sociales

